

Register Number:

Date:

**ST. JOSEPH’S COLLEGE (AUTONOMOUS), BENGALURU - 27**

**END-SEMESTER EXAMINATION: JULY/AUGUST 2022**

**II SEMESTER - BSC/BA/BCOM/BBA/BCA/BSW/BVC**

**L2 AE 221: Additional English**

**INSTRUCTIONS:**

1. This question paper contains **THREE** pages.
2. You will lose marks for exceeding the word limit.
3. You are allowed to use a dictionary during the examination.

**I. Read the following excerpt on Film Adaptation by Lynne Ramsay**

There are differences between a novel and a text, which is why film adaptation becomes difficult. The tools used for fiction (novels and stories to be adapted into films) is that the writer makes use of language and uses different metaphors and similes to describe language. The important tools for film are the camera which plays a vital role and the different background used to decorate the visual element.

Since the screenplay for a standard feature film runs between 80 and 110 pages and a novel normally runs more than 200 pages, when a novel is adapted to film the story is necessarily shortened.  The screenwriter, director, and producers make decisions to cut scenes, characters, and even major elements of the original piece in order to fit the standard 90 to 120 minute feature film length.  Occasionally, the filmmakers will opt to make a longer film, but this is usually considered a risk, unless the original work is so well-known that the audience might invest the extra time in the theatre.  (Kenneth Branaugh’s *Hamlet*, for example, cuts very little of Shakespeare’s original play and runs over three hours.) But the most common preference is to shorten the original story in some significant way.

The biggest problem about adapting famous books into movies is the inevitable comparison between the two forms of art that accompanies it. So, filmmakers and actors are likely to face comparison to authors and characters. The filmmaker’s sensibilities and his or her creative potential should enrich the book and elevate it. The accompaniment of visuals and music should enhance the quality of the book. It is obvious that movies cannot compare to books. But a filmmaker adds on to the narrative, he or she doesn’t take away from it. Unjust comparisons that latch on to popular works of art create massive popularity baggage for the film.

**I. Answer the following in about five to eight sentences (4x5=20)**

1. What are some tools that fiction and films use?

2. How does a filmmaker successfully adapt about a 200 pages novel into a film?

3. How does a filmmaker enrich and elevate a book?

4. What was your experience in reading a text and its film adaptation during this semester?

**II. Answer ANY TWO of the following questions in five to eight sentences each:(2X5=10)**

**Excerpt One:**

“Don’t give me medicine or anything. Go and get me a quarter rupee of rat poison.” The cruel irony was that on that day, Tabara did not even have a quarter of a rupee! Tabara recalled the good old British days. Compared to the current administration of his own people, he really felt that the bygone days were far better and splendid.

II. B. 5. Which text is this excerpt taken from? Who is the speaker? What led Tabara to this situation?

**Excerpt Two:**

“What has mian asked for, paan? Tell him to to come and take it. Does he have fetters on his feet? What? Did he say he has no time to eat food? Okay then, take the food and dump it on his head. They can eat if they want to feed the dogs. Who’d keep waiting here for him.”

II. B. 6. Who is the speaker? Who is referred to as ‘he’ in the passage? Why is the speaker angry?

**Excerpt Three:**

“Even animals cannot be so easily used against their will. At least they do shake their heads in protest. But are women allowed to have any will of their own. Until they reach the cremation ground, they must be in the bedchamber, and when they escape the bedchamber, they go straight to the cremation ground.”

II. B. 7. Which text is this excerpt taken from? With reference to the text, why do you think women have no will of their own?

**III. Answer the following questions in about 200 words each: (2x15=30)**

8. Do you think the title ‘Duvidha’ is appropriate? Give reasons. If you were to change the title, what would it be? Justify your answer.

9. Based on your reading, are there differences in how the female characters are portrayed in the short story ‘The Game of Chess’ and the film ‘Shatranj ke Khilari’? Use instances from the film and the short story to justify your answer.